Ez-Zmane
الزمان
المراسلات
باسم مدير الجريدة
محمد بنيس
نهج سيدي بو مريصان رقم ٢٨ تونس
تليفون ٣٤،٤٠

الاشتراكات
داخل القطر التونسي عن سنة ٣٠
الجزائر والمغرب الاقصى ٣٥
سائر الاقطار ٥٠

اصول سعادة الامة

سعادة الامة هي ان تستنير عقولها وتسمو اخلاقها وتغتبط بالنظم التي تساس بها وترضى عن طرق تطبيقها وترتاح الى تنفيذها وتؤمن ان تمتد يد غريبة الى حق من حقوقها

اما استنارة عقولها فباقامة معاهد كافية للتعليم فان الامة التي تتالف من متعلمين وغير متعلمين يصعب على قادتها متى ارادوا توجيهها نحو الحياة الصالحة ان يجدوها لينة القياد خفيفة الخطا والتعليم الصحيح ما يؤخذ فيه بارقي النظم واحكم الاساليب اذ ان تلقى العلوم باساليب غير مهذبة هو العلة في بطء النهضة العلمية وعدم انتظام طرق البحث والتفكير – ولا سبيل الى ان يغتبط الشعب بنهضته العلمية حتى يتربى نشؤه على ان يطلبوا العلم بداعي اجتلاء الحقائق والحرص على اسمى الفضائل هذا ومما يقعد بهم عن مرتبة النبوغ والابتكار في العلوم ان يجعلوا الطلب العلم غاية مادية حتى اذا ادركوها انقطعوا اذا والتعليم الذي تؤمن عاقبته وتزكو ثمراته ما اهتدى فيه الطلاب الى طريقة نقد الاراء وتمحيصها حتى لا يقبلوا رايا الا ان يستبينوا رجحانه بتدليل وقد راينا عيانا ان طائفة من شبان المثقف قد انحرفوا عن طريق الرشد ولو كانوا ممن يردالاراء الى قوانين البحث المعقولة لاستقاموا على هدى الله وما كانوا من المفتونين واما سموا اخلاقها فلتستقيم اعمالها وتنتظم المعاملات بينها والاعمال الخطيرة انما تقوم على نحو الصبر والعزم والكرم والاقدام والمعاملات الرابحة لا تدوم في تماسك وصفاء الا ان تكون محفوظة بنحو الصدق والامانة والحلم وسماحة النفس ورقة العاطفة وهذا الوجه من وجوه السعادة ملقى في عهدة من يتولى امر التربية كالامهات والاباء ورجال التعليم ولا يكون في الامهات والاباء والمعلمين كفاية لان يخرج الطفل او الفتى من بين ايديهم طاهر السريرة مستقيم السيرة حتى يكون التعليم الديني ضاربا باشعته في جميع مدارسنا ومعاهدنا سواء كانت ابتدائية او نهائية واذا وصلت التربية الدينية الى النفوس من طريقها الصحيح فلا ترى منها الا حياء وعفافا وصدقا وامانة واستصغارا للعظائم وغيرة على الحقائق والمصالح وما شئت بعد من عزة النفس وكبر الهمة تلك خصال لا تثبت اصولها وتعلو فروعها الا ان يتفيأ عليها ظلال الهداية ذات اليمين وذات الشمال

اما توافر وسائل الثروة فلتكون مرافق الحياة بين يديها والعيش ميسورا لكل فرد من افرادها وما ابعد الامة عن سعادة اذا كثر فيها اولئك الذين يتكففون الناس ويسالونهم الحافا اولئك الذين يترددون على المقاهي والمطاعم والنوادي صباحا كما هم يترددون عليها مساء فمن حقوق الامة ان تهيء لها ولاة امورها الوسائل للاعمال العامة وينظروا في ترقية الصناعة والزراعة والتجارة وتوسيع دائرتها فيعنون بها من الوجهة العلمية وذلك من فتح مدارس لتلقي ما له صلة بهذه الاصول الاقتصادية من علوم وفنون كماهم يعنون به من الوجهة العلمية بانشاء مصانع وتشجيع الزراعة وتدبير الوسائل لرواج البضائع والمنتوجات الوطنية ما استطاعوا وبمثل هذه المساعي تجد مرافق حياتنا عن حدود وطننا .

لكن ليست تبعة الحالة الاقتصادية ملقاة على عاتق اولى الامر وحدهم بل على الموسرين من الشعب حظ من هذه التبعة عظيم اذ في ميسور هؤلاء تاليف شركات تراعي في نظمها اصول الدين الحنيف فتفيض بربح مبارك غزير ويعيش من العمل بها خلق كثير فاذا تم هذا لم نرى قط سائلا سليم البنية اللهم الا ان يكون مكفوف البصر او اشل او مقطوع الرجل او عجوزا بلغت من الكبر ما فتت في عضدها نعم اننا لا نجد سليم البدن يتكفف وذلك لوجود العمل الحيوي اذا شاء والعليم وهو هنالك الزامي يقبح لصاحبه ان يقف موقف الاستجداء وكثير من الامراء المسلمين كانوا ينظرون الى الامة برافة ويجتهدون في ان يخففوا عنها متاعب الحياة كلما قدروا وهذا (الطاهر بن الحسين) يقول في كتابه الذي بعث به الى ابنه عبد الله حين ولاه المامون مصر والرقة وما بينها (وتعاهد ذوي البأساء و ايتامهم وارملهم واجعل لهم ارزاقا من بيت المال وانصب لمرضى المسلمين دورا تأويهم وقواما يرفقون بهم واطباء يعالجون اسقامهم واسعفهم بشهواتهم ما لم يؤد ذلك الى سرف في بيت المال)

اذ ان في فتح طرق العمل للمستضعفين واقامة مستشفيات وملاجي للمرضى والعاجزين انقاذا للامة من تقود الحاجة طائفة من ابنائها الى نواد او مستشفيات يفتحها من يقصد الى فساد عقائدها الدينية او اطفاء غيرتها الوطنية واما اغتباط بالنظم المدنية فذلك ما يدعوها الى ان تحترمها من صميم افئدتها فتراعيها في السر كما تتقيها في العلانية فيكتفي الناس في اكثر الخصومات بمعرفة الحق من طريق الاستفتاء واولوا الامر الذين يقررون نظم المدنية ويقومون على تطبيقها هم رغما على اختلاف طبقاتهم وتفاوت مقاماتهم طائفة من الامة تولوا النظر في شؤونها العامة وعليه فيجب ان تتجلى فيهم روح النيابة عنها ولا تتجلى هذه الروح الا ان يعملوا على ما يكفل مصالحها ومقتضى هذا ان تساس بنظم نراها احكم وضعا وارعى للمصالح والامة الاسلامية انما يشهد للنظم بالحكمة ورعاية المصالح العامة وذلك متى وافقت اصول شرعتها ولم ينتهك بها شيء من حرماتها .

وما الرضا عن حال التطبيق فلان صحة النظم انما يظهر اثرها على ايدي من يوكل اليهم امر تطبيقها وما مزية القانون العادل اذا وكل العمل به الى من لم تحسن المدرسة ادبه ؟ بتطبيق القوانين على الحوادث يرجع الى ادب الحاكم ومبلغ من العلم والفهم فمن حق الامة ان لا يولى الحكم فيما شجر بينها الا ذو ثقافة يجيد بها عمل التطبيق واستقامة يقف امامها القوي والضعيف على سواء وهذا ما تدور عليه فضيلة العدل المامور به شرعا في قوله تعالى (واذا حكمتم بين الناس ان تحكموا بالعدل) وقوله تعالى (ومن لم يحكم بما انزل الله فاولئك هم الظالمون) اما الارتياح لطرق التنفيذ فيعود الى السلطة الاجرائية واعني بها ادارة الامن العام وحق الشعب عليها ان تاخذها بهم الرأفة وتشعر بانها جسدهم بعض اعضائه في الانسانية حكى لنا بعض من يثاق بحديثهم انه ذهب لى البلاد الشرقية (فكان يرى بين بعض رجال القوة المسلحة وسائر الوطنيين جفاء يتطاير شرره لادنى مخاطبة تدور بينهما) ثم قال (ورحلت الى اوروبا وطفت في بعض المدن والقرى فكنت ارى تعاطفا وائتلافا محسوسين بين الجند ورجال الامن وبقية الشعب) ثم قال (ولا يكاد الناظر يفرق بينهما الا بما يحمله الاولون من هيئة رسمية او سلاح بحيث كنت اشاهد سائق العجلة يجادل الشرطي مدة غير قصيرة واصواتهما في الارتفاع متساوية ولا يكون بعد هذا الا ان يقنع احدهما الآخر ويفترقا)

نحن نعلم ان انتشار التعليم في الشعب يساعد رجال الامن وغيرهم على تنفيذ النظم العامة بكلمة ينبهون بها من يروم مخالفتها ولكن المحروم من التعليم هو في حاجة الى ان ينظر اليه بشفقة ويعالج بشيء من الرفق اذ يحزق النظام متمردا ولهذا قال احد دهاة العرب معاوية بن ابي سفيان (لا اضع سيفي حيث يكفيني سوطي ولا اضع سوطي حيث يكفيني لساني (وتطبيق النظم على الوقائع وتنفيذها بعدل حق من حقوق الامة على ولاة الامور منها واذا توقف على شيء يرجع الخطاب فيه الى بعض افراد الامة كاداء الشهادة على وجهها كانت تبعته على اولئك الذين يستطيعوا ان يشهدوا بحق ويكتمون الشهادة وهم يعلمون

اما امن الامة من ان تسطو يد غريبة على حق من حقوقها فلتطمئن على عزتها وكرامتها ولاشعر بان تلدهم سيعيشون كما تعيش الامم ذات الشوكة احرارا ولا تامن باس خصومها ولا تنظر الى مستقبل ابنائها فتراه اغر محجلا الا ان يكون ما بينهما وبين رعاتها عامرا بالنصح من ناحية وبحسن الطاعة من الناحية الاخرى اذ بالنصح ترقى معاهد التعليم فتستغنى بعلم ابنائها وكفاياتهم للعمل على ان تستمد وسائل الدفاع والمنعة من وطن غير وطنها وبحسن الطاعة ينتظم امر الجند وتبلغ القوة المالية غايتها – هذا وقد عنى الاسلام فيما عنى بهاتين الخصلتين العظيمتين اخلاص ولاة الامور للامة وطاعة الامة لولاة امورها حيث اوجب على الولاة ان يقيموا سياستهم على رعاية الحقوق والمصالح والذود على الاموال والانفس والاعراض قال صلى الله عليه وسلم (ما من عبد يسترعيه الله رعية فلم يحطها بنصحه الا لم يجد ريح الجنة) ثم التفت الى الرعية فامرهم بحسن الطاعة ومن شواهد هذا قوله عليه السلام (السمع والطاعة على المرء المسلم فيما احب وكره ما لم يؤمر بمعصية فلا سمع ولا طاعة) فخلاصة القول والحق يقال ان سعادة الامة في ايدي رؤسائها فاذا استقاموا على الطريقة وساسوها برفق وحرص على مصالحها وكرامتها سارت بجانبهم مستقيمة فلا تلبث ان تنجح في سيرتها وتظفر ببغيتها (الذين آمنوا وكانوا يتقون لهم البشرى في الحياة الدنيا وفي الآخرة لا تبديل لكلمات الله ذلك هو الفوز العظيم)

العظمة الاسلامية

لقد اخطأ من زعم ان الاسلام يابى الاخذ بالوسائل الدنوية والتمتع بها وظن انه يامر من تبعه ان يكون عابدا في صومعته ولو كان هذا الظن صادقا لما انتشر الاسلام بين سكان العالم ذلك الانتشار المدهش العجيب ولما كان كسب المال لاقامة اود الفرد والعائلة والجماعة والنوع الانساني باسره هو من الامور التي تساعد على الوصول الى الغاية التي حدها لهذا النوع فقد قرر الاسلام ان (لا رهبانية في الاسلام) وقال صلى الله عليه وسلم (من سعى على عياله من حله فهو كالمجاهد في سبيل الله – ومن طلب الدنيا حلالا في عفاف كان في درجة الشهداء) وقال ايضا (افضل الاعمال الكسب الحلال وقال عمر رضي الله عنه وهو احد من يحسن الاقتداء بهم (لا يقعد احدكم عن طلب الرزق ويقول اللهم ارزقني فقد علمتم ان السماء لا تمطر ذهبا ولا فضة

فانكم ترون جميعا ان الاسلام ربح الدنيا والاخرى معا (وقيل للذين اتقوا ماذا انزل ربكم قالوا خيرا للذين احسنوا في هذه الدنيا حسنة ولدار الاخرة خير ولنعم دار المتقين) (ربنا اتنا في الدنيا حسنة وفي الاخرة حسنة وقنا عذاب النار) ولما نهضت بنو امية في الشام بالتفنن في ابهة الملك ومظاهر البذخ حتى بلغ منتهاه ايام العباسيين فقد ذكر ابو الفداء المؤرخ المشهور في تاريخه « انه لما قدمت رسل ملك الروم سنة ٣٠٣ هـ الى بغداد اقيمت الزينات في قصر الملك وكان من جملة الزينات شجرة تشتمل على ثمانية عشرة غصنا وعلى الاغصان والقضبان طيور وعصافير من الذهب والفضة والاغصان تتمايل بحركات مصنوعة والطيور والعصافير تصفر وترقص بحركات مرتبة رغما عن كون هذا الاسراف الذي ينكره ولا يجيزه خصوصا لولاة الامور ان ينفقوا على مثله شيئا من اموال الامة لانها تؤخذ منها على ان تصرف في مصالحهم واعداد القوة للدفاع عن اوطانهم هذا ولم يكن بنو امية في الاندلس باقل من العباسيين في بغداد بذخا اذ ان اثارها تدل عليها وذلك من مجدور رفعة فمن جامعات كبرى وعمارات عظمى الى ما شابهها من الابنية المنيفة وغير ممن يمنعنا ضيق المقام وخوق الاطالة عن ذكرها واما ما كان من امر العلاقات السياسية بين ممالك الاسلام ودول النصرانية فقد بلغت ذروة ازدهارها في عهد (عبد الرحمن الناصر) حيث توالت وفود ملوك الفرنجة وسفاراتها على الاندلس ففي صفر ٣٣٦ هـ الموافق لعام ٩٤٨ م وفدت على الناصر رسل قسطنطين المعروف ببورفيروجنتوس بهدية ثمينة وقدموا الى سدته خطابا من الامبراطور مكتوبا بالاغريقية وترجمة عنوانه ما ياتي : (من قسطنطين ورومانين المؤمنين بالمسيح الى عظيم الاستحقاق الفخر الشريف النسب عبد الرحمن الناصر الخليفة الحاكم على العرب في الاندلس اطال الله بقاءه) وقد هال رسل الامبراطور بهجة الملك وفخامة السلطان وقد خطب اعلام الكلام وعلية القوم في هذا الاجتماع المشهور ومنهم منذر بن سعيد البلوطي الذي ارتجل خطابا نفيسا اتى فيه على اعمال الناصر ثم ارتجل من بعده شعرا هذا نصه :

ترى الناس افواجا يؤمون بابه
وكلهم ما بين راج وآمل
وفود ملوك الروم وسط فنائه
مخافة باس اورجاء لنائل
فعش سالما اقصى حياة مؤملا
فانت رجاء الكل حاف وناعل
ستملكها ما بين شرق ومغرب
الى درب قسطنطين او ارض بابل

وقد بلغت بهم العظمة الاسلامية مبلغا كبيرا حتى ان ملوك الدول كانت تتسابق لمرضاتهم وتغتنم صحبتهم وما ذلك الا لانهم عرفوا الاشياء وقدروا منازلها وساروا على تعاليم القرءان الحكيم فقويت شوكتهم وعز سلطانهم واصبحوا متمتعين دنيا ودينا فدفعت الاسلام عظمة اهله الى الاستيلاء على بلاد الفرس وغزو روما وفتح القسطنطينية وما تبعها من الاقطار والامصار .

ولما دارت الايام وتوالت الازمان ورأى الفرنجة ان لديهم شيئا من القوة احبوا الانتقام من الاسلام والمسلمين وارادوا احتلال بلدة وضمها الى مملكتهم فاوقدوا نيران الحرب الصليبية وجاء الصليبيون الى مياه مصر ايام الملك الصالح سنة ٦٤٧ هـ وسنة ١٢٤٩ م وعلى راسهم ملك فرنسا لويس التاسع المعروف بالقديس لويس وانما اشتهر بهذا اللقب وانما اشتهر بهذا اللقب لانه خرج من بلاده لا لغزو البلاد الاسلامية ولم يكن غرضه الا دينيا محضا اذ انه اراد ان ينشر المسيحية في الاقطار التي يريد الغلب عليها بيد ان الله حمى الاسلام من طغيانه فقد يمم صوب مصر فالتقى بجيوش المسلمين ولقي على يدها ما لقي اسر ومحن وتفصيل ذلك يطول شرحه ولكنني سأضع لكم ايها القراء صورة مصغرة من تلك النكبة الكبرى التي لاقاها الصليبيون في مصر فلقد جاء لويس بجيوشه الجرارة وكان يصحبه مورخه المشهور دي جوانفيل على راس فرسانه وعسكروا بظاهر دمياط وكتب لويس الى الملك الصالح باسم الامة النصرانية ان يسلم اليه مصر مهددا بوفرة جموعه وكان الملك الصالح يومئذ مريضا في القاهرة فكلف القاضي بهاء الدين زهير بكتابة رده المشهور وفيه يتحدى الصليبيين وينذرهم بالانتقام وكان الملك الصالح حذرا على قدم الاهبة غير ان حامية دمياط لم تلبث ان هجرت المدينة فاستولى عليها الصليبيون واقاموا امامها الابراج لحمايتها من المسلمين الذين عسكروا في المنصورة وحصنوها – واني ادع لكم جوانفيل المورخ يقول (في ذات ليلة بينما كنا نحرس الابراج حدث ان المسلمين احضروا آلات لم يستعملوها من قبل ووضعوا النار في قاذفاتها فلما رأى سيدي والتر دوكيري الفارس النبيل الذي كان بجانبي قال ما ياتي – ايها السادة نحن في خطر عظيم اعظم مما لقينا الى اليوم فانهم ان اضرموا النار في ابراجنا وبقينا فيها فانا نهلك لا محالة وان غادرنا الحصون التي انشاناها للدفاع خسرنا الشرف – واذن فلا منقذ الا الله ورأى انه كلما رميت علينا النار رمينا انفسنا على مرافقنا وركبنا ودعونا الله منقذنا ان يحمينا من ذلك الخطر – وهكذا حدث فانه لما رميت علينا اول دفعة من النار سجدنا ودعونا فوقت النار في البرج امامنا وصفة النار انها تثب مستقيمة كانها اسطوانة كبيرة ولها ذيل من اللهب قدر الحربة الطويلة ودويها يشبه الرعد وكانها جارح يشق الهواء ولها نور ساطع جدا من جراء عظم انتشار اللهب الذي يحدث الضوء حتى انك ترى كل ما في المعسكر كما ترى في ضوء النهار وقد رمى المسلمون علينا في تلك الليلة ثلاث مرات في الآلات الكبيرة واربع مرات من العريضة .

وكان ملكنا القديس كلما سمعهم يقذفون النار ينهض من فراشه ويبسط يديه الى منقذنا ويقول باكيا « ايها السيد الاله العظيم احفظ لي رجالي) الى ان يقول المؤرخ (وكان اخوة الملك يحرسون الابراج بالنار فصعدوا الى رؤوسها ليقذفوا المسلمين بالنبال ذلك لان الملك قرر ان ملك صقلية يحرس الابراج بالنهار ونحرس نحن بالليل فحدث ذات يوم ان كنا في اشد الاضطراب لان المسلمين كانوا قد حطموا ابراجنا تقريبا وقد صف المسلمون القاذفات في رابعة النهار في حين انهم لا يستعملونها حتى اليوم الا ليلا ثم قذفوا النار على ابراجنا وقد نصبوا القاذفات قريبا من القنطرة التي كان يبنيها العمال حتى ان احدا لم يجرؤ ان يذهب الى الابراج بسبب الاحجار التي كانت تقذفها الآلات والتي تنهمر على القنطرة فكان ان حرق البرجان وغضب ملك صقلية وتولاه الياس حتى كاد يلقي بنفسه في النار ليحاول اطفاءها . . . . . .) الخ

وقد انتهت المعركة بنكبتهم الكبرى التي اسفرت عن اسر لويس وتشتيت جوشه – وبذلك استطاعت الامم الاسلامية ان ترفع ان ترفع الراس عاليا وتقول للعالم اجمع ان الاسلام مهما توالت عليه بعض المصائب والاحن فانه لا يقهر ابد لانه دين الله في سمائه وارضه –

وجماع القول ان العظمة الاسلامية باقية ببقاء القرءان وتعاليمه المجيدة وان الضعف الذي شمل الامم الاسلامية التي اصبحت غير قادرة على حكم بلادها حكما صحيحا معززا باستقلال الراي وحرية الفكر كل ذلك ناتج من تهاونها وتقاعسها عن الاخذ بقواعد كتابها المقدس حيث ولت الشبيبة وجوهها عن مناره وشخصت بابصارها نحو الشهوات البهيمية التي سلبت عقولها والقت بها الى هاوية الهلاك واني اتقدم الى اولياء الامور في الممالك الاسلامية راجيا منهم ان لا يالوا جهدا في نشر الديانة وادابها في المدارس بين التلاميذ الذين هم عماد المستقبل ودعامة الوطن حتى يشبوا على الكرامة وعزة النفس التي تدفع بهم الى الكمال الاسمى – ولقد فطن لهذه الحكمة عظيم ايطاليا السنيور (موسوليني) فامر بتعميم الدين بين مدارسهم الابتدائية والثانوية وحتى العالية فاذا ما خرج احد التلاميذ يكون متضلعا في احكام دينه الذي يقف حائلا بينه وبين السقوط في ادناه الفضيلة فما بالكم وان ديننا قد حوى الفضائل من جميع وجوهها وامر كل فرد من المسلمين بطلب العلم وخصوصا الشرعي منه فقد





قال تعالى « فلولا نفر من كل فرقة منهم طائفة ليتفقهوا في الدين ولينذروا قومهم اذ رجعوا اليهم لعلهم يحذرون » وقال صلى الله عليه وسلم « طلب العلم فريضة على كل مسلم ومسلمة »

اذا فحري بنا ان نضع العلوم الدينية في الموضع الاول من دراستنا وبذلك نستطيع ان نسترد تلك العظمة التي سمت بالاقدمين الى اوج الرفعة والله لا يضيع اجر المحسنين

الريــاضة

مهرجان عظيم في عالم الرياضة

يوم الجمعة ٢٥ ديسمبر

أعظم مباراة لكرة القدم

فريق تونس المنتخب ضد فريق قسنطينة المنتخب

بالملعب البلــدي بالبلفيدير

ستقع مبـاراة عظيمة بين الفريق التونسي المنتخب والفريق القسنطيني المنتخب . فنرجو من فريقنا ان ينصر العلم التونسي وان يبذل مجهوداته للانتصار لكي تكون السمعة التي احرزناها في هذه المدة الاخيرة دائمة عند جارتنا الجزائر في فن كرة القدم وعلى الله ان يثبت اقوالنا وينصر فريقنا ونطلب من المولعين بالرياضة ان ينتقلوا الى الملعب لمبلدي في عدد كثير ليشجعوا هذا المشروع العظيم ويبتهجوا ويستحسنوا افن اللاعبين سواء من فريقنا او فريق قسنطنية في هدو وسكينة ونرجو ايضا من الحكم ومساعديه ان يتبعوا اللعب ويكونوا دائما في مجرى الكرة لكي لا تقع غلطة فنية وهذه الغلطة تصير قاضية على احد الفريقين

كرة القــدم

نتيجة مباراة يوم الاحد ٢٠ ديسمبر

كاس الايــالة

تغلب الترجي الرياضي على فريق صفاقس رالفاي بثلاثة اهداف ضد واحد .

تغلب النجم الرياضي الساحلي على جمعية حمام الانف بثلاثة اهداف ضد اثنين .

تغلب ستاد قولوا على الايطاليا بهدف ضد لا شيء .

تساويا الاتحاد الرياضي التونسي مع الاتحاد الرياضي الرادسي بهدف لكل الواحد منهما بعد مضي ساعتين من اللعب

بــلاغ

فريق تونس المنتخب

حارس المرمى (العروسي) الظاهرين (دي ماتيو وبرباش) الدفاع (ميدينا - مهل - جياكيلي) الهجوم (دي قريقوريو - كياربنزه عسوس - الوري برباش - مادونيه)

مباراة يوم الاحد ٢٧ ديسمبر

قسم الشرف

ملعب سماجه : ستاد قولوا ضد فريق بنزرت على الساعة الثانية والنصف

ملعب فريفيل : فريق فريفيل ضد الايطاليا على الساعة الثانية

ملعب حمام الانف : الترجي الرياضي ضد فريق حمام الانف على الساعة الثانية والنصف

ملعب منصرون : لافان قارد ضد سافويا على الساعة الثانية والنصف

درجة الشرف

ملعب لكرم : فريق الكرم ضد لاقريقوا على الساعة الثانية والنصف

الملعب البلدي بالبلفيدير : الراسينق ضد النادي الافريقي على الساعة الاولى بعد الزوال

كاس الايــالة

الملعب البلدي بالبلفيدير : الاتحاد الرياضي التونسي ضد الاتحاد الرياضي الرادسي على الساعة الثانية بعد الزوال .

مندوب الزمان لرياضي

ختم الحديث الشريف

بجامع السراية بالمرسى العامرة

لفضيلة الشيخ بقية السلف الصالح سيدي الطاهر بن احمد القفصي العكرمي الشريف امام الجامع المذكور دام عامرا

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم بسم الله الرحمن الرحيم والصلاة والسلام على سيدنا محمد الذي جاء لبث الشريعة ونصرة الايمان القويم

لا حول ولا قوة الا بالله - لا حول ولا قوة الا بالله - لا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم

ربنا لا تزغ قلوبنا بعد اذ هديتنا وهب لنا من لدنك رحمة انك انت الوهاب - ربنا اننا ءامنا بما انزلت واتبعنا الرسول فاكتبنا مع الشاهدين

باب الايمان وقوله تعالى ليزدادوا ايمانا مع ايمانهم وزدناهم هدى من صحيح البخاري

وبالسند المتصل الى الشيخ الامام الحافظ الحجة ابي عبد الله محمد بن اسماعيل البخاري تم الجعفي رضي الله عنه انه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم بني الاسلام على خمس وهو قول وفعل يزيد وينقص قال تعالى ليزدادوا ايمانا مع ايمانهم وزدناهم هدى - ويزيد الله الذين اهتدوا هدى - والذين اهتدوا زادهم هدى - واتاهم تقواهم ويزدا الذين ءامنو ايمانا وقوله ايكم زادته هذه ايمانا فاما الذين ءامنوا فزادهم ايمانا وقوله فاخشوهم فزادهم ايمانا وقوله وما زادهم الا ايمانا وتسليما - والحب في الله والبغض في الله من الايمان -

هذا الحديث له موقع عظيم في الدين لاشتماله على قواعد الاسلام والعلامة التي يعلم بها تحقق كمال الايمان الذي هو اصل السعادة ومنبع عيون الخير وتمكنه في القلب بافضل الكلمات

فاقول ان الايمان في اللغة الجزم وفي الشرع تصديق النبي صلى الله عليه وسلم بما جاء به وعلى بالضرورة ونوا جمالا فيما لم يعلم تفصيله ويتضمن التصديق المذكور الاذعان والقبول لحكم خير المخبر وليس المراد به مجرد نسبة اذ لا يتحقق التصديق بما ذكر الا بثلاثة امور احدها وهي التجلي والانكشاف لحقيقة ما علم بالضرورة بما جاء المصطفى صلى الله عليه وسلم بحيث لا يتطرق الا شيء منه احتمال النقيض وجه وبهذه المعرفه فسر بعضهم التصديق المذكور ثانيا حديث النفس التابع لها وبه فسره الاشعري وارتضاه ابو بكر البقلاني وباعتبار المعرفة التي هي من قبيل قبيل العلوم كان الايمان مستفادا بالدليل وباعتبار اسباب المعرفة المؤدية اليها من توجه الحواس وصرف النظر ورفع الموانع او باعتبار حديث النفس التام لها اللازم كان الايمان فعلا قلبيا قصد ان يكلف به مع انه لا تكليف الا بفضل اختيار فالمراد بالاذعان لما جاء به صاحب الشريعة بمعنى قبول الاحكام والرضى

ولفقد ذلك حكمنا على كثير من اهل لكتاب وغيرهم كابي طالب بالكفر مع انهم كانوا يعرفون ابنائهم الا انهم لم يرضوا بصيرورتهم من اتباعه بل استكبروا ولم يذعنوا وطبع الله على قلوبهم وقال تعلى .

فلا وربك لا يومنون حتى يحكموك في شجر بينهم ثم لا يجدوا في انفسهم حرجا مما قضيت ويسلموا تسليما هذا ولما كان الاسلام قايما باطنا لاطلاع لما عليه اشرع ثبوتا وانتفاء بامور ظاهرة تدل على الثبوت في اناطة التلفظ بالشهادتين وما في معناه وفي الانتفاء اناطة بظهور الامارات التكذيب كشد زنار اختيارا على القول بانه كفى وكالسجود اختيار الصنم او استخف برسول ونحو ذلك فظهر بهذا ان [illegible] حقيقة الايمان مجرد كلمتي الشهادة [illegible] الايمان [illegible] قلبي بدليل قوله تعالى [illegible]

[illegible]

يتبع

مواسلات الجهات

القيروان في ١١ رمضان وفي ٣ ديسمبر ٥٥-٣٦

البؤس وسوء التصرف

قطعت القيروان مرحلة وعانت من انواع الظلم الغاشم وصنوف الام الفقر والعسف ما لم تقاسيهما امة تحت هذا الاديم التونسي . عظم الكرب وتفاقم الصدع لما غلت الاسعار وحمي وطيسها الامر الذي عجزت الحكومة عن اصلاح خلله .

انها لمحنة عظمى اصيبت بها الامة القيروانية الجائعة العاطلة عن الشغل وقد اصبح ما يربو عن اربعة الاف عاطل مهملا امرهم بسبب نكال العامل والمراقب المدني بنا وحب التشفي منا . ان هذا الظلم الذي هو جنا به اليوم من طرفيهما والذي الحقاه بنا بعد عزة النفس وشجاعة تابى احتمال الضيم . لمما يؤذن بقرب انفجار هيجان بهاته الجهة اشعارا بغضبها على سوء سلوك هذين الفرين معنا عند توزيع سلفات البذر والاعانة الطفيفة المقدار الرديئة البضاعة . وبالرغم عن هذا التهاون بحقوقنا فان كل من ياتي لادارة الاول يطلب منه الزيادة في سلفات البذر الذي لا يكفي ربع الارض المهية للزراعة او يشكو كثرة عياله وقلة ما يعطى له من الاعانة ينال من الضرب والشتم واللكم ما لا تقدر على تحمله البهائم واذا اتى لادارة الثاني .

اغلق في وجهه الباب والطرد كما يطرد الكلب من وضم الجزار . يا جناب العميد اننا اعلمنا بصراحة تامة واعلمناكم بمثل هذا الصنيع مرارا عديدة وكنا لا نجد اذنا صاغية الى الان فالى من نهي شكايتنا يا ترى . حتى يزال عنا جورهذين النفرين ولو بالنقلة ونعطى ما تستحقه من استخدام

مقاييس الشعر

للاستاذ عبد المتعال الصعيدي

ذكر ابن سلام انه شهد خلقا وقد قيل له من اشعر الناس؟ فقال؟ ما ينتهى هذا الى واحد يجتمع عليه كله لا جتمع على اشجع الناس واخطب الناس واجمل الناس.

واذا اردنا ان نبحث عن السبب في تشعب الخلاف في ذلك الى هذا الحد لم نجده يرجع الا الى ان علماء الادب لم يهتدوا في ذلك الى مقياس عام للشعر يمكن به وضع كل شاعر في مرتبته التي يستحقها وحسب هذا القياس العام ويرجع اليه علماء الادب فتتفق عليه كلهم في ترتيب طبقات الشعراء او يقرب الخلاف بينهم في هذا ولا يتشعب ذلك التشعب، وان عدم اهتدائهم الى ذلك المقياس العام للشعر ليجعل خلافهم في ترتيب طبقات الشعراء علي استفحاله بينهم مما يجدر بالباحث عدم الاعتداد به لانه يكاد يكون خلافا لفظيا لا حقيقيا اذ لكل فريق وجهة نظر فيمن يقدمونه من الشعراء خلاف وجهة نظر الاخرين كما يقدم اهل البصرة امرأ القيس لسبقه الى ابتداع اشياء استحسنها العرب وتبعه فيها الشعراء من استيقاف الصحب وبكاء الاطلال وتشبيه النساء بالظباء وغير ذلك وكما يقدم اهل الحجاز زهيرا والنابغة لان زهيرا كان احكم الشعراء شعرا وابعدهم من السخف واجمعهم لكثير من المعاني في قليل من الالفاظ وانه كان لا يعاظل بين الكلام ولا يتبع حوشيه وانه مع بلوغه ما بلغ في المدح لم يمدح احدا بغير ما هو فيه. ولان النابغة كان احسنهم ديباجة شعر واكثرهم رونق كلام واجزلهم بيتا وكان شعره منشورا لا تكلف فيه. وكما يقدم اهل الكوفة الاعشى لانه كان اكثرهم عروضا واذهبهم في الشعر فنونا واكثرهم طويلة جيدة.

وقد قسم علماء الادب الشعراء تقسيما يمكن ان يعد من المقاييس العامة للشعر ولكنه لا يفيدنا في ترتيب طبقات الشعراء الفائدة المطلوبة فقالوا ان الشعراء اربعة اقسام: شاعر فحل وهو الذي يجيد الشعر ويروى الجيد من شعر غيره فهو شاعر وعالم بالشعر وقد يقال الفحل لما يشمل هذين القسمين فيكون اعم من الخنذيذ وشاعر وسط وهو الذي لا يبلغ رتبة الفحول ولا ينحط شعره الى الردىء وشعرور او شويعر وهو الردىء

وقد وضعنا للعر مقياسا عاما يتفاضل فيه الشعر باعتبار نبل اغراضه وشرف مقاصده قبل ان يتفاضل بجمال الفاظه ومعانيه، ولقد وازنا بهذا المقياس بين امرىء القيس وعدى بن زيد في كتابنا (زعامة الشعر الجاهلي) وبين ابي العتاهية وبشار وابي نواس فيما كتبناه في مجلة (الرسالة) الغراء عن ابي العتاهية فخرجنا من هذا بتفضيل عدى بن زيد على امرىء القيس وتفضيل ابي العتاهية على بشار وابى نواس وهو امر لا يمكن ان يخالفنا فيه احد يوافقنا على صحة هذا المقياس الذي وضعناه للموازنة بين الشعراء وانها لميزة كبيرة له يظهر فضلها اذا نظرنا فيما روى في ذلك عن خلاف فيما سبق.

ولكن جمهرة ادبائنا لا يوافقوننا على هذا المقياس الجديد وينكرونه علينا اشد الانكار. معذورون في هذا الانكار اشد العذر لان دراسة الادب قد سارت من نشاتها الى الان على خلاف راينا في هذا المقياس حتى ان الاصمعى رحمه الله وسامحه كان يقول: ان الشعر لا يقوى الا في باب الشر فاذا دخل في الخير لان. وطريق الشعر هو طريق شعر الفحول مثل امرىء القيس وزهير والنابغة من صفات الديار والرحل والهجاء والمديح والتشبيب بالنساء وصفة الحمر والخيل والحروب والافتخار وغير ذلك.

وقد ذكر قدامه بن جعفر في كتابه (نقد الشعر) رايا في ذلك اخف من راى الاصمعى فهو يرى ان الذي يلزم الشاعر فقط انه اذا شعر في اي معنى كان من الرفعة والضعة والرفث والبذخ والقناعة والمدح والذم وغير ذلك من المعاني الحميدة او الذميمة التي يمليها على الشاعر وجدانه ويوحى اليه شيطانه ان يتوخى البلوغ من التجويد في ذلك الى الغاية المطلوبة.

وقد حملني ذلك النفور من رايي في قياس الشعر باغراضه ومقاصده قبل الفاظه ومعانيه على تقييد كل ما اجده يؤيده في مطالعاتي فوصلت في ذلك الى طائفة صالحة من اقوال الحكماء والشعراء ولم اقصد من مقالي هذا الا تقييدها على صفحات مجلة (الرسالة) الغراء

قال الاحوص:

وما الشعر الا حكمة من مؤلف
لمنطق حق او لمنطق باطل

وقال فكتور هوجو: الشاعر مصلح عظيم ونبي كريم ارسله الله لقومه هاديا الى مواطن الحرية والجمال والحب

وقال حسان بن ثابت:

وان اشعر بيت انت قائله
بيت يقال اذا انشدته صدقا
وانما الشعر لب المرء يعرضه
على البرية ان كيسا وان حمقا

وقال معاوية بن ابي سفيان لعبد الرحمن بن الحكم: انك قد لهجت بالشعر فاياك والتشبيب للنساء فتعر شريفة والهجاء فتهجن كريما او تثير بثيما، واياك والمدح فهو كسب الانذال ولكن افخر بمآثر قومك وقل من الامثال ما تزين به نفسك وتؤدب به غيرك وان لم تجد من المدح بدا فكن كالملك الموادي حين مدح فجمع في المدح بين نفسه وبين الممدوح فقال:

احللت رحلي في بني ثعل
ان الكريم للكريم محل

وقال النابغة الشيباني:

واني حاكم في الشعر حكما
اذا ذكر القوافي والنشيد

فخير الشعر اكرمه رجالا
وشر الشعر ما نطق العبيد

وقال ايضا:

من الشعراء اكفاء فحول
وفراثون ان نطقوا اساءوا
فهل شعران شعر غنا وحكم
وشعر لا نصيب به سواء

وقال ابو نواس:

الشعر ديوان العرب	ابدا وعنوان الادب
لم اعد فيه مفاخري	ومديح آبائي النجب
ومقطعات ربما	حليت منهن الكتب
لا في المديح ولا الهجا	ء ولا المجون ولا اللعب

ودخل العجاج على عبد الملك بن مروان فقال له: بلغني انك لا تحسن الهجاء فقال: يا امير المؤمنين من قدر على تشييد الابنية امكنه خراب الابنية قال: وما يمنعك من ذلك؟ قال ان لنا عزا يمنعنا من ان نظلم وحلما يمنعنا من ان نظلم. قال لكلماتك احسن من شعرك. فما العز الذي يمنعك ان تظلم؟ قال الادب المستطرف والطبع التالد. قال لقد اصبحت حكيما قال وما يمنعني من ذلك وانا نجى امير المؤمنين؟

وقال ابو العلاء المعرى:

مل المقام فكم اعاشر امة
امرت بغير صلاحها امراؤها
فرقا شعرت بانها لا تقتني
ادبا وان شرارها شعراؤها

هل العاطلين يوميا مع مراعاة حالهم من ارتفاع الاجر حيث انما يتقاضاه العمال بل العملة الذين لا يتجاوز عددهم الثمانين لا يتناسب مع غلاء الاسعار والمعاش اذ في مثل هذا الزمن العصيب يعطى العامل خمسا فرنكات في اليوم مع استخدامه اسبوعا والراحة اسبوعا لا نصيب له فيه من الاجر الا ايتها الحكومة فاشهدي باننا طالما رفعنا ظلامتنا اليك وسجلنا مواقفنا المتعددة قبل ان تؤول الحال الى ما لا تحمد عقباه خصوصا واننا كثيرا ما تساءلنا وقلنا متى يسمع صراخنا ويتولى انقاذنا رجل العدل والانصاف. جناب م. ارمان قيون حتى نكون لسعيه من الشاكرين

مكاتبكم الخاص الطاهر بن حسين

وقاع الصندوق العقاري

لنصوص الامر العلي الصادر في ٤ ديسمبر فان الفصل الثاني من الامر العلي الصادر في ٤ جوان ١٩٣٥ قد وقع عوضه بالنصوص التاليه:

ان الضمان المذكور ينطبق على التسبقات الموافق على منحها لجميع من بايديهم رقاع الصندوق المذكور

اشغال البذر

ان الامطار التي هطلت في النصف الاول من الشهر الجاري قد اخرت اعمال البذر في بعض الجهات بالشمال الشرقي وبعد ذلك تحسنت حالة الطقس واصبحت اعتيادية فشرع بعض الفلاحة في عمليات البذر

وقد ظهر بعض الاستياء في بعض الجهات من استعمال حبوب البذر التي اجريت عليها عمليات معالجة عاهة الفحم لكن يصعب الان اعطاء التحقيقات اللازمة عن هذه المسالة

بيع الحفاف الجزائري

ان فلاحة الحفاف في الغابات الدولية بالبلاد الجزائرية كانت اهم من نتاج صابة السنة الفائته فقد بلغت في هذه السنة ١٥٦ الف قنطار بلغ محصلها ١٨ مليونا و ٤٧٥ الف فرنك بينما كانت التقديرات لا تتجاوز عشرة ملايين فرنك







PUBLICITÉ
28, Rne S. Bou Krissan, Tunis - Tél. 34-40

ADMINISTRATION
1, Imp. du Chanteur Télég. Ez-Zamane-Tunis



ان جهاز « افريكانا » صنع دار « فيليبس » فهو مجعول خصوصا للبلاد الافريقية لالتقاط جميع الامواج ولاسيما الامواج القصيرة. ان جهاز يمتاز لانه مركب من آخر الابتكارات الجديدة. وهذا يتسنى لكل من يقتني هذا الجهاز ان يسمع العالم كله وبالاخص صوت فوق جهاز « فريكانا » صنع فيليبس لانه يتلقى اذاعة جميع المحطات العالمية بسهولة وبدون خشخشة حيث صار صوت هذا الجهاز في غاية الدقة والوضوح. ونلاحظ ان اسماء محطات الاذاعة في كل العالم مرسومة كتابيا بصورة واضحة فوق جهاز « افريكانا »

افريـــكانا"

ثمن الجهـــاز
١٥٥٠ فرنكا

فيليبــــــس
PHILIPS

فنحث قراءنا الكرام ان يزوروا محلات نواب فيليبس بالايالة التونسية ليطلعوا على هذا الجهاز المتقن ان نواب فيليبس مستعدون لاجراء التجربة في محلاتكم مجانا واعطائكم كل الارشادات اللازمة وهاته اسماؤهم وعناوينهم :

بتونس
م. اوديبير بول ٢٤ نهج تيبر تليفون ٢٨-٤٠
م. م. موتي ورفي ٤٦ نهج ١٠-٠٣
ج. ناميرا ٩ نهج اميلكار ٢٣-٦٦
باتشي وميزي ٥٩ نهج الجزيرة ١٧-٠٧
هـ. دوماتيس ٢٠ نهج الصادقية ٠٥-٤٤
ب. مانراس ١٠ مكرر نهج اولاندة ٥٠-٠٤
ايتبلسمان ايكلار بالكوليزي ٤٥-١١
م. اود ٤٤ نهج جول فيري ٥٥-٤٤

بنزرت
م. كاكليا ردي ٥ نهج ايطاليا تليفون ١٢٧
م. صولي ١٤ نهج هلدباو هرصان تليفون ٤٧

ماطر :
م. كاكليا ردي ولمبروزو نهج النحالية ٨٣

رديف :
م. س مرانجيف

سوسة :
م. موس سدون نهج فيلدون ٦ تليفون ١٤٨

فاقس :
م. فيكتور سدبون نهج الباج وفيكتور هوقون ٦٧

القيروان :
م. فيليكس بودان ٩ نهج ماسيكو تليفون ١٤٣

الكاف :
م. ج. لابورتي ١ شارع نانسي تليفون ٩٥

باجة :
م. ج. دوكوسو ١٨ نهج فرانس تليفون ٧٥

سوق الاربعاء :
م. ايف ماريانى بطحة الجمهورية تليفون ٧

طبرقة وعين دراهم :
م. ل. لانجيلا

قابس :
م. ريموند ليفي بولفار بريتيدان فاليار
متلوي وفيليب توما
م. جول كليكست

LE THERMOGÈNE

التيرموجان

هو قطن يستعمل ضد الكحة والام الحلق والنزلة والقريب والروماتيزم وجميع الالام التي سببها البرد.

كيفية استعماله : يوضع هذا القطن على الموضع الذي تتالمون منه فوق الجلد وان اردتم زيادة في قوته ضعوا عليه شيئا قليلا من الماء السخن

يباع بجميع الصيدليات

تذاكر السفر الى فرنسا

وقطع تذاكر الرتل من نائب شركة

ب - ل - م
P.L.M.

بنهج جول فيري عدد ٦٥ بتونس

سر النجاح

لا جسد بلا روح والتجارة روحها الاعلان كالا بقيت مام صاحبها والجثة التي يحار في دفنها فضلا عن بيعها. والتجارة الحديثة قائمة على الاعلانات قبل كل شيء، وهذه نظرة الاوروبيين لتجارتهم فانهم يخصصون للاعلانات ما يوازي رؤوس اموالهم ولم يكن الاوروبيون حمقى وجهلاء، وها نحن نرى محلات مؤسسة من مئات الاعوام ولا تزال تعلن عن نفسها كما لو كانت مفتتحة اليوم. والتاجر الشرقي يخطئ عند ما يشح بالاعلان عن تجارته ويعتبره خسارة لا تعوض واسرافا، وهو لذلك في مؤخرة جميع تجار العالم، جربوا السير في طريق النجاح واستشيروا دار الاشهار العربي التي تقدم لكم الارشادات الفنية لا عن طريق النشر في الصحف فقط ولكن عن جميع طرق النشر الاخرى بنهج سيدي بوخرصان رقم ٢٨ تونس تليفون ٣٤-٤٠

قربص بلاد المياه المعدنية

اسعار كراء المحلات والفيلات

سعر الكراء مدة يوم من غرة جانفي الى ١٥ ماي من عام ١٩٣٧

بيان المحلات	لمدة اقل من ٣٠ يوم	لمدة ٣٠ الى ٦٠ يوم	لمدة ازيد من ٦٠ يوم
	في اليوم الواحد	في اليوم الواحد	في اليوم الواحد
القسم الاول : بناءات جديدة			
اربعة بيوت بيت بانو ووسطية وكوجينة ومرحاض مع الكهرباء من سعر مبداه	٦٥«٠٠	٤٩«٥	٤٤«٠٠
ثلاثة بيوت - بيت بانو وسطية وكوجينة ومرحاض وكهرباء من سعر مبداه	٤٥«٠	٤ «٥٠	٣٦«٠٠
بيتان - بيت بانو - سقيفة وكوجينة ومرحاض وكهرباء من سعر مبداه	٣٥«٠٠	٣١«٥٠	٢٨«٠٠
بيت واحد وبيت بانو وسقيفة وكوجينة ومرحاض وكهرباء من سعر مبداه	٣٠«٠٠	٢٧« ٠	٢٤«٠٠
القسم الثاني - ديار عربية			
بيت واحد او بيتان مع بيت بانو ووسطية وكوجينة ومرحاض من سعر مبداه	٢٥«٠٠	٢٢«٥٠	٢٠«٠٠
بيتان - وبيت بانو ومرحاض مختلط مع الغير من سعر مبداه	١٠«٠٠	١٠«٠٠	١٠«٠٠
بيت واحد وبيت بانو ومرحاض مختلط مع غير من سعر مبداه	٦«٠٠	٦«٠٠	٦«٠٠

ان ادارة المياه المعدنية بقربص جعلت للزائرين طبيبا وممرضين ومسدين وعوين كما يوجد هناك هيئات رسمية للدين الاسلامي والدين الاسرائلي

الارشادات والكراء تعطي : بشارع باريس عدد ٥ بتونس تليفون عدد ١٦ ٥٦ — قربص تليفون عدد ٤

صيدلية البحرية

شارع باريز عدد ٢ بتونس تليفون رقم ٥١٢

ج - مانقيال - الدكتور في الطب والصيدلاني من الطبقة الاولى من كلية باريس محرز على الدرجة الاولى في المستشفيات ادوية من حسن المعامل الاوروبية - اختصاصات فرنسوية واجنبية - يتكفل بحمل الادوية الى المحلات

فالدا
تشفى من اوجاع الصدر

مدير الجريدة وصاحب امتيازها محمد بنيس

المطبعة التونسية

تذكروا

ان تطلبوا دائما البيدون ذي الخمس ليترات المختوم بالرصاص من بترول

ستاندار

الذي يضمن لكم سلامة النوع ولكمية ان بترول

ستاندار

يحترق بدون ان تخرج منه رائحة كريهة او دخان وباستعماله يحصل اقتصاد عظيم بترول ستاندار



PÉTROLE STANDARD

CHAUFFE ET ÉCLAIRE À MEILLEUR COMPTE

مصبرات معجون طماطم

تشيريو CIRIO

ذات شهرة عالمية

النواب الوحيدون بالقطر التونسي

ابناء كايمان موديلياني نهج ميتز عدد ٧٣ تونس - تلفون ٠٦-٧٠

ABBÉ SOURY 1732-1810

اطلبوا الصورة

حافظوا على صحتكم

اذا اردتم ان يكون لكم شباب دائم فتناولوا

جوفانس الاب سوري
JOUVENCE DE L'ABBÉ SOURY

المتركب من نباتات فقط وليس فيه اي مادة كيماوية ولا يقوم مقامه اي دواء ويشفي الحمى والدوخة ووجع الراس والشقيقة وآلام المعدة وامراض الاعصاب ودمل الارجل والاحتقان - ثمن الزجاجة سائل او حبوب 60« 15 يوجد بجميع الصيدليات ومعامل ماج ديمونتيه بمدينة روان. اطلبوا دائما جوفانس الاب سوري التي عليها صورة الاب سوري والتوقيع الاحمر

Mag. Dumontier

لا يقوم مقامه اي دواء

Au Colisée
في الكوليزي

هذا الاسبوع

الملك

اعظم فيلم مدهش يعرض عليكم